

Revista



Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

AÑO VII.—NUMERO 336

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción y Administración, Real, 31.

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 25 de Agosto de 1901

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

La Coruña, al mes. 0'50 ptas.
Fuera, al trimestre. 2'00 »
Número suelto 0'10 »
Número atrasado 0'20 »

ALGO QUE URGE

Los Ministros proyectan reorganizar los servicios de sus respectivos departamentos, y una de las cosas que con más urgencia deben acometer es la de regularizar los cargos de los funcionarios públicos.

Con dolorosa frecuencia se observa que cada vez que cae un Ministerio, por fatal testamento dejan los Consejeros de la Corona y los Subsecretarios una racha de cesantías y nombramientos que aterra, y sucede que con este trasiego de empleados resiéntese de tal modo la administración del Estado en sus múltiples derivaciones, que trae consigo una verdadera revolución anárquica en los diversos negociados.

Como los destinos, por regla general, no se confieren á los méritos y disposiciones de los nombrados sino á la mayor influencia con que puedan contar, de aquí el que los agraciados por el favor y no por la justicia no sepan por donde se andan y sea el curso de los espedientes en sus manos labor eterna sin continuidad ni perspectivas de finalidad, razón por la cual centuplicanse las protestas y las censuras.

Claro está que todo español que goza de sus derechos de ciudadano sin motivo que en ellos cause estado, tienen el innegable derecho de ejercer las prerrogativas anexas á los puestos burocráticos de la nación, pero como no todos sirven para oficinistas, de aquí el que la normaliza-

ción de los destinos constituye una necesidad cada vez más deseada.

No es posible que un cargo público esté bien atendido si el que lo desempeña sabe á ciencia cierta que su plaza le dudará lo que la influencia dentro del partido del político que lo protege, y como le consta el pago que habrá de llevar, así convertida en sacrificio su obligación, descuida el cumplimiento de sus deberes, no asiste con la asiduidad debida á su oficina, y si á ella concurre es la mayor parte de las veces para justificar el cambio de su tiempo por el haber que mensualmente firma en la nómina.

Vicio y defecto es éste que es de todo punto preciso que desaparezca.

A quien se le ha de pagar con una ingratitud no puede exigírsele que proceda con aquella corrección y hombría de bien á que está obligado el que no abriga temores de que en el momento menos pensado se le ponga en la calle por el solo capricho de cualquier gobernante; y si esto es así, nada de extraño tiene que los empleados de la nación sean unos vagos de real orden, no precisamente por su culpa, sino por la de aquellos que los inducen á formar en el montón de seres inútiles por la inestabilidad de sus destinos.

Mucho tiempo ha que se viene tratando de la uniformidad en los empleos públicos, bien sosteniendo en ellos á los que reúnan circunstancias de honradez é idoneidad, bien haciéndolos ingresar en ellos mediante unos exámenes en los que prueben sus disposiciones; pero nada

en concreto se ha logrado hasta ahora, porque esto de los destinos aun constituye una de las armas del caciquismo esgrimida como instrumento de venganzas personales ó como objeto de favoritismo con que se pagan los trabajos de elecciones y otros análogos.

Para que este descrédito de la administración española cese de una vez para siempre, debe propenderse á la estabilidad é inamovilidad de los empleados, pues claro está que cuanto más tiempo estén al frente de un negociado tanto mejor desempeñarán su cometido para la buena marcha de los negocios públicos.

Sea éste uno de los primeros acuerdos en la reorganización de los servicios y se logrará que cada cual cumpla á conciencia con sus respectivas obligaciones.

¡QUÉ HONRA... PARA LA FAMILIA!

Está visto: los españoles siempre hemos de ser los mismos.

Visitan nuestras capitales testas coronadas, embajadas cortesanas, eminencias literarias, políticos y extadistas conspicuos, arrojados marinos y militares denodados y, ya se sabe, nuestro mayor obsequio es ofrecerles una corrida de toros y una fiesta flamenca; la primera como demostración de nuestra legendaria pujanza; la segunda como prueba de nuestra idiosincrasia que por lo que respecta á nuestra pena por las aficciones patrias, revela un indiferentismo que, no cabe duda, nos coloca en cuanto á patriotismo al nivel... contrario de los ejemplares espartanos.

suba y no se les exige nada más que su honradez para alternar en la sociedad: los pobres empleados de menor cuantía, ni pueden dejar de presentarse conforme a su posición, ni pueden tampoco pedir más de lo que se les da, porque se acabaría por quitárselo todo, cosa que con frecuencia se hace aun sin peticiones ni protestas de ninguna especie.

Y el mal parece que lleva camino de no hallar remedio, á no ser que las autoridades celosas de su cargo é interesadas en el bienestar de sus representados hiciesen, por ejemplo, que el pescado no se exportase sin que antes se suministrase el que habría de consumirse en la población, para no pagarlo más caro que allí á donde se exporta; que las carnes no sufrieran subas injustificadas y lo mismo el pan; que ciertos artículos de primera necesidad no devengasen derechos de consumo, y que los propietarios tuviesen más conciencia y no exigiesen como renta de su casa un precio subidísimo y que no está en relación con la contribución que satisfacen á la Hacienda, á la que, muchas veces, en complot con sus propias víctimas, los inquilinos, ocultan ó desfiguran el importe del alquiler que por las viviendas perciben.

La vida en la actualidad ha adquirido un precio tan elevado que parece como la iniciación de una época de hambre que amenaza á la humanidad.

Para prevenirla hácese necesario el concurso de todos aquellos que por algún modo pueden contribuir á abaratar los artículos ó hacer que disminuyan los impuestos para que la baratura resulte.

Medios tienen los Alcaldes y otras autoridades para lograr el bienestar del pueblo y prevenir disturbios que cuando son inducidos por el hambre, traen consecuencias tan terribles que aunque todos sabemos como empiezan todos ignoran como acabarán.

El remedio urge porque el descontento aumenta, y para no dar lugar á lo que irremediablemente habrá de llegar, bueno es que se vaya pensando en hacer algo práctico antes que los que al presente se quejan y piden, dentro de poco se hagan cargo de que no son oídos y comprendan que cuando se carece de todo parecen lícitos ciertos actos que caen bajo la sanción de la ley.

SOBRE JUEGOS FLORALES

Carta segunda

Sres. D. José Posse Villeda y D. Domingo Villar Grangel.—Santiago.

En mi anterior epístola destinada á consideraciones generales, decia que los Juegos florales se habían adulterado, y en la presente ratifico mi opinión agregando que se han desacreditado. Veán ustedes si conviene suplir el pronombre *se* por *los*: yo creo que sí.

Y paso á demostrar aquella mi primera aseveración.

Al extinguirse el décimo tercio siglo

la poesía provenzal desaparecía con él, y los *felibres*, bardos que rimaban en las lenguas del Oc, vieron que su rica literatura sepultábase en las sombras del más criminal olvido, á causa de tiránicas disposiciones que colocaban férrea mordaza en los labios de aquellos vates que se daban á sí propios el pomposo y merecido título de *cantores del sol*.

Entonces, al ser perseguidos, agrupáronse, abandonaron el Languedoc, corrieron hacia Toulouse, hicieron prosélitos y sus fiestas mayas celebráronlas entre bosques de laureles á cuya sombra se repetían al oído las trovas de los grandes maestros, que en público les estaba prohibido declamar.

Poco á poco fueron los ciudadanos familiarizándose con los *felibres* y lo que en misterio se hacía llegó á alcanzar resonancia, y ya no se ocultaban en las umbrosidades de la selva para celebrar sus fiestas, sino que reuníanse en un jardín rodeados por numerosos sectarios, y allí, presididos por el Municipio que los patrocinaba, daban sus sesiones en las que hacían gala de su sentimental poesía recitando las composiciones en el idioma materno, único en el que podían expresar los afectos de su alma, las concepciones de su mente.

Así se instituyeron los Juegos florales que luego restauró la divina Clemencia Isaura otorgando premios á los poetas que más se distinguieran. Y hecho un velo sobre el historial de aquellas solemnidades porque me cargan los alardes de la erudición y porque el entrar de lleno en cuestión tan árdua llevaríame más tiempo y ocuparíame más espacio del que puedo disponer.

De Toulouse pasaron los Juegos florales á Barcelona, y á fines del siglo XIV y principios del XV, las poéticas justas hallaron eco simpático en la cultura capital del principado catalán.

En estas lides del amor y pleitesía *solo tenían puesto los poetas rimadores*, y la gaya ciencia y arte de trovar daban al mundo de la inteligencia sus carteles por los que se llamaba al palenque á los trovadores para que cantasen en inspiradas odas á la Virgen María, á los amores y buenas costumbres y al patriotismo, razón por la cual era lema de las convocatorias el levantado y gráfico PATRIA-FIDES-AMOR.

Es de notar que los versificadores leían *por sí mismos* sus composiciones que llevaban escritas en papel de masquino de colores y con hermosas y policromas iniciales.

El *anónimo* y el *pseudónimo* estaban, pues, desterrados.

Esto conviene tenerlo muy presente para lo que se dirá luego.

Al margen de estos escritos los jurados ponían las clasificaciones.

Por lo tan someramente expuesto notarán ustedes, mis amigos, la razón que me asiste para sostener que los Juegos florales se han desnaturalizado desvirtuándose hasta llegar á un absoluto divorcio con lo que en su principio fueron, por manera que ni aun el nombre de tales les cuadra con propiedad.

Efectivamente: si la simpática deno-

minación responde perfectamente al cometido de aquellos festivales del espíritu, como les llamó el primer poeta de Francia, el inmortal autor de *Nótre Dame de Paris*, en manera alguna puede aplicarse á los apellidados *Certámenes literarios* que con tan corruptora repetición se prodigan en el día.

Cantábase en aquellos á la *Patria*, á la *Fe* y al *Amor* en composiciones líricas; y agrandando el perímetro de su significación, cabían en él las leyendas y tradiciones, las épicas epopeyas, las biografías de los héroes; un suceso histórico, el sacrificio de los mártires, la candidez de las vírgenes y otros asuntos que herían las fibras del sentimiento, todo ello modulado por el ingenio que con vigoroso acento arrancaba de las líricas notas vibrantes cuyas ondulaciones se perdían en los dominios de la inspiración: cántase en estos todo lo que no es aquello y que por consecuencia tiene alcance material poco en armonía con lo genuinamente poético.

No hay más que leer un programa de los actuales certámenes y se verá que la mayoría de los temas se refieren á porción de cuestiones en pugna con la poesía. Ejemplos: los festejos que mejor convengan á un pueblo para atraer forasteros; importancia de determinadas plantaciones en esta ó la otra comarca; como podrá explotarse mejor una mina; causas de la emigración y remedios para evitarla; razas de ganado vacuno, caballar, y asnal (¡—!) que conviene cruzar en tal ó cual región; ventajas de canalizar un río; influencia de las patatas en la alimentación de las personas; estudio acerca de la cantidad de azúcar que puede extraerse de una tonelada de trapos viejos...

¡Por Cristo Redentor! ¿Puede llamarse á esto *Juegos florales*? ¿no es prostituir lo sublime de la institución? ¿es posible que alguien alcance el dictado de poeta disertando sobre semejantes materias? ¿cabe tan siquiera denominar *Certamen literario* á este batiburrillo de averiguaciones que semejan las absurdas preguntas á que se han dado ciertas revistas *ilustradas*... con monos?

Llámeseles en buen hora concursos industriales, agrícolas, políticos, sociales, metalúrgicos, mecánicos, todo lo que se quiera menos *Juegos florales*, porque en aquellos no se distingue por ninguna parte la poesía ni la literatura, pues en ellos las *letras* son lo de menos y la disertación prosaica y positiva lo demás.

Los Juegos florales exigen su *Corte de Amor* presidida por una reina de la belleza seguida de su séquito de doncellas espirituales é ideales pajecillos, y obsérvese el ridículo de ceremonial tan solemne para entender en asuntos de suyo tan vulgares cuya utilidad reconozco, pero que no están en su lugar porque rebajan la grandiosidad del acto, y para ser juzgados reclaman un jurado de hombres técnicos y no el presidido por una señorita á la que por cortés galantería se le ofrece una flor, emblema de las flores elegidas para formar el poético ramillete hecho con los pensamientos de los poetas laureados.

¿Y los premios...?

Bien sabía yo, mis buenos amigos, que una vez tomada la pluma para enzarzarme en la cuestión de los Juegos florales, cuya reorganización se impone, en vez de compendiarla en una carta me resultaría un folleto, y es que con las ideas y con las palabras sucede lo que con las cerezas: se coge una y sale en pos de ella un racimo.

Dejemos los premios para otro día porque verdaderamente se prestan á reflexiones peregrinas.

En el transcurso de estas cartas habré de ocuparme en intentar que desaparezcan las deficiencias y abusos que en los Juegos florales se cometen y expondré como yo creo que se deben realizar.

El pólipo tiene ya muy extendidos sus tentáculos y es preciso estirparlo de raíz aunque la operación sea dolorosa.

Tengan calma é indulgencia y esperen á la próxima que les dirigirá su amigo,

GALO SALINAS RODRÍGUEZ.

EMPLEADOS AMENAZADOS

Reproducimos de nuestro colega local *El Noroeste*:

«En el Ayuntamiento de esta capital se han recibido dos comunicaciones apremiantes, una del Gobernador civil y otra del Capitán general, pidiendo con urgencia una relación de los empleados que ocupan los destinos sujetos á las prescripciones de la ley de sargentos y que han sido nombrados con posterioridad á ésta.

»Igual petición ha hecho al Ayuntamiento de Santiago el Gobernador civil.

»No sabemos las condiciones en que está el Municipio compostelano, por lo que se refiere á este particular, ni si allí se cumple lo que preceptúa la citada ley, caída ya en desuso por los mismos Gobiernos.

»En cuanto á la Coruña, son muchos los empleados que tendrán que sentir, si esa superior disposición llega á aplicarse sin contemplaciones, cosa que no creemos, porque la ley de sargentos es hoy letra muerta para la mayor parte de las Corporaciones llamadas á cumplirla.

»Lo peor es que se trata en su mayor parte de pobres padres de familia, que están amagados de quedar sin destino, sometidos á las consecuencias de una cesantía y expuestos á todos los rigores de la miseria.

»Hay en esta ciudad más de sesenta guardias municipales, treinta operarios de la cuadrilla de limpieza, cuatro guarda jardines, nueve auxiliares de Secretaria, cinco porteros y otros empleados municipales, que han sido nombrados por el Ayuntamiento con posterioridad á la ley que ahora trata de cumplirse estrictamente.»

Somos del parecer del colega y creemos que la amenaza no prosperará.

Y no prosperará porque en los Municipios, mejor que en otras oficinas, se necesitan empleados activos y competentes, y el haber pertenecido á determinada clase no da patente de inteligencia, idoneidad y suficiencia.

Hoy por hoy en la mayoría de las oficinas municipales y provinciales reina la mayor concordia y armonía, y precisamente es donde el poder central

quiere introducir el desconcierto y el más lamentable de los desbarajustes.

Como la medida no se tomará para determinados Ayuntamientos y Diputaciones sino que será general, pues las denuncias lloverán, no es pequeño el jaleo que se armará en toda España donde parece que un estado de paz y de relativa tranquilidad nos abrumba, y por esto no falta quien ande continuamente á caza de pretextos para armar zambras.

De esperar es que esta enojosa cuestión se arregle en bien para todos, pues si sensible es que los sargentos no se coloquen—aparte de no haber bastantes para ocupar todos los puestos que resultaran vacantes—, mucho más sensible es que se queden en medio del arroyo algunos centenares de honrados padres de familia privados de todo medio de ganarse la vida.

AUN COLEA

Cuando todos pensábamos que el escandaloso asunto del matrimonio—como se ha dado en llamar—sin hombre había muerto, resulta ahora que, por lo visto, aun falta el rabo por desollar.

Las tristemente célebres Elisa Sánchez Loriga y Marcela Gracia Ibeas, fueron descubiertas y sorprendidas en Oporto, y por un absurdo tratado de extradición se las reclama y trata de reducirselas á prisión en nuestra cárcel sin las formalidades del oportuno expediente, mostrándose en esto, y con criminales tan temibles como las infelices y aturdidas jóvenes, un celo tan exagerado y severo que para sí lo quisieran hechos tan horribles como el crimen de la calle de San Andrés y otros análogos que para honra y gloria de nuestras autoridades permanecen en el mayor de los misterios.

Espéranos, pues, una segunda etapa de escándalos de información, nueva publicación de retratos y de pormenores repulsivos y el descubrimiento de actos puramente privados y que no obstante son objeto de la indiscreción periodística; detalles muchos de ellos que nada le importan al público, mal que digan en contra las hojas de gran circulación que fian su notoriedad á la mercenaria perra: chica, con perjuicio de todo lo digno de respeto y miramiento.

En varios artículos hemos anatematizado ese proceder de la prensa, no por pudibundeces ridículas, sino porque tenemos sensibilidad moral y comprendemos que demasiado padecen los que se hacen culpables de un repugnante delirio, sin que con la revelación de ciertos detalles se les haga perder el pudor cerrándoles el camino del arrepentimiento, y con ello toda esperanza de regeneración.

Si por satisfacer la curiosidad del vulgo hemos de cargar nuestra conciencia con los amargores del remordimiento, renunciemos á toda información que las más de las veces no es sino una difamación mal disfrazada.

Condúzcanse á la Coruña á las desequilibradas mujeres, pero respéteseles

en su dolor y no las hagamos peores de lo que son.

Si de la sociedad desterramos la humanidad bien sería que fuéramos á habitar entre los inciviles hotentotes.

SOCIEDAD NACIONAL DEL TIRO

Representación en la Coruña

Hoy, si el tiempo no lo impide, continuará el concurso del tiro bajo las mismas bases que debieron regir ayer, y sujeto al siguiente programa:

SEGUNDO DIA

25 de Agosto de 1901, á las cuatro de la tarde.

1.º Premio local, con fusil Maüser reglamentario.

Primer premio.—Regalo del Excelentísimo Ayuntamiento de esta localidad.

Segundo premio.—100 pesetas del vocal D. Gregorio Tenreiro.

Nota.—Blanco silueta de infantería.—Distancia 300 metros, série de cinco disparos.

Pueden tomar parte en este concurso cuantos lo deseen, pertenezcan ó no á la Sociedad y sean paisanos ó militares.

2.º Premios para Jefes y Oficiales, con fusil ó carabina Maüser reglamentario.

Primer premio.—Un magnífico bastón de carey, puño de plata oxidada con inscripción alusiva, regalo del Excelentísimo Sr. Capitán general de Galicia, D. José Lachambre.

Segundo premio.—Una figura artística, regalo del Excmo. Sr. D. Juan Fernández Latorre, diputado á Cortes.

Nota.—Blanco igual al del premio local del primer día.—Distancia 300 metros; série de cinco tiros.

3.º Premio de Cazadores, con escopeta propia.

Primer premio.—Un artístico reloj de sobremesa, regalo de la sociedad *Sportig Club*.

Segundo premio.—Una pistola, regalo de los Sres. Jefes y Oficiales del regimiento de Artillería, de guarnición en esta plaza.

Nota.—Los que se matriculen en este concurso tienen que pertenecer á esta sociedad ó á la Venatoria.—Blanco móvil.—Distancia 50 metros; série de tres disparos uno á cada ejercicio.

4.º Premio de consolación, con fusil ó carabina Maüser reglamentario.

Primer premio.—250 pesetas de la sociedad.

Segundo premio.—De honor.—Una carabina reglamentaria Maüser, regalo de la sociedad Venatoria.

Nota.—Blanco y condiciones iguales al concurso local. En la matrícula se ha de consignar al premio en medalla ó de honor á que opte, y para tomar parte en este concurso es preciso haber tomado parte en alguno de los anteriores y no haber obtenido premio.

PROSA Y VERSO

FRAGMENTO (1)

.....Anduvo un poco más y al doblar un recodo del camino llegaron á sus oídos las blandas y vacilantes notas de la gaita apenas destacadas entre el murmullo de la gente, el traqueteo de las castañuelas, el redoble del tambor y los acompasados golpes del bombo. Apresuré el paso y ya en la cumbre de la breve pendiente vió la ermita en cuya diminuta torre una bandera nacional ondeaba, los grupos de mozos y mozas que, cantando, daban vueltas al atrio y el campo inmediato en que tenía lugar el baile en aquel momento en todo su apogeo...

Llegó... Despedíase el sol de la tierra, su eterna amante, envolviéndola en sus ardientes postrimeros rayos; allá abajo brillaba el río, como ancha y brumida faja, entre los escasos claros del ramaje que se agitaba rumoroso en suaves estremecimientos infundidos por el leve soplo de la templada brisa; sonaban lejanas las panderetas de los que se iban; volteaban las campanas y el ruido de los primeros cohetes entremezclábase con el rumor de lánguidos cantares y el de la gaita acompañada sin cesar por el tambor inquieto y el bombo seco y acompasado...

Ella de pié, inmóvil, con los brazos tendidos, en cruz las manos, y los ojos, grandes, rasgados, de purísimo azul, fijos en el espacio, figurábase algo superior á todo lo terreno y en la intensa admiración hacia su hermosura olvidó por completo sus pesares y cavilaciones y loco de amor y gozo, faltóle poco para caer de hinojos á sus plantas y arrobado y sonriente adorarla cual un justo á la Madre de la Dulzura... Acercóse sin ella verle y, una vez á su lado, quiso hablarle y cuando, después de varios esfuerzos, la emoción y su ingénita timidez se lo permitieron, le dijo, muchas, muchas veces, que la adoraba, que ella era su amor único, su única ilusión, su encanto, su vida, su esperanza... y cuando ella, después de mirarla sonriendo dulcemente, moduló un sí suavísimo, él cogióle una mano entre las suyas y mudo de emoción, apretósele contra su pecho agitado, mientras ella volvía á su primera postura elevando al cielo, en el que titilaban las primeras estrellas, sus ojos admirables como si extática contemplase alguna divina visión ó implorase felicidad para aquel cariño naciente que también era su esperanza única, su único amor, su dicha, su ilusión, su anhelo.....

VÍCTOR CASTRO RODRÍGUEZ.

1901.

POL-A NAI! (2)

Terra é Galicia d' esprendentes galas,
terra é Galicia de patricios bós;
mais é Galicia niño de buxatos
que a esgazan sin door.

(1, 2.) Estas composiciones, lo mismo que las dos que siguen, son reproducidas de la revista *Santiago*.

Como Galicia, terra tan vizosa
cal ela, non hay outra d' arredor
do planeta; mais fillos desleigados.....
atópanse á millós.

E mentramentes que Galicia geme,
aprisoada a yalma de delor,
aqueles, que se din bos fillos d' ela,
no n' agariman, non.

No n' agariman, porque ¡mal pocados!
por irse dando á tolas ilusios,
esquécense da nai que tanto sofre
pidindo redenzón...

¡Ou Santo Apóstol! tí, qu' un día fuches
da España verdadeira salvación,
derrumbando en Clavijo ao fero mouro
con impetuoso ardor,

Salva esta terra d' esprendentes galas,
salva esta terra de patricios bós,
¡Esnaquiza ese niño de miñatos
sin tere compasión!.....

FRANCISCO TETTAMANCY.

A Cruña, Santiago 1901.

*
* *

Bajo el punto de vista de los intereses temporales y los distintos órdenes de manifestaciones de la cultura social y el progreso humano en Galicia, no hay acontecimiento alguno de la trascendencia y la importancia que no es posible dejar de reconocer al descubrimiento de los mortales despojos del Apóstol Santiago, en el antiguo burgo de los Tamaricos.

Porque atrayendo las continuas y numerosas peregrinaciones que, desde el siglo IX, vinieron de todas las partes del mundo á visitar la Basílica que mandó erigir el rey Casto y engrandeció la piedad de la España cristiana de la Edad Media; no sólo promovió el desarrollo de la vida material del país, devastado por el triple azote de las regias discordias, las irrupciones de los árabes y las correrías de los normandos, sino que fué el origen del mejoramiento de las costumbres, los progresos del arte, el fomento de la industria, los adelantos del habla,—que acaso recibió por ese medio el contingente de voces y formas literarias de las lenguas catalana y navarro-aragonesa que el señor Martínez Salazar advirtió, con perspicaz espíritu, en el gallego arcáico de los siglos XIII y XIV,—y, por último, produjo el admirable florecimiento poético de la primera de las dos expresadas centurias, que se anticipó, en Galicia y Portugal, á la formación de las demás literaturas románicas de la Península y preside en el desarrollo de la castellana, á la que transmitió las combinaciones métricas de la lírica provenzal, modificadas por los trovadores de ambas regiones de uno y otro lado del Miño, con el carácter peculiar de su propio idioma, en el que D. Alfonso el Sabio escribió las célebres *Cantigas de Santa María*, y Villasandino, el Arcediano de Toro, Pero González de Mendoza y el Marqués de Santillana, muchas de las composiciones suyas que han llegado hasta nosotros.

Por consiguiente,—aun cuando razones de otro orden muy superior no hu-

biera,—nunca sería excesiva la veneración de que ha sido siempre y está siendo todavía objeto, en nuestra patria, el tesoro de las reliquias apostólicas, depositadas bajo las majestuosas bóvedas de la Catedral compostelana, que llena con sus imperecederos recuerdos las páginas más gloriosas de los anales de este antiguo reino.

LEANDRO DE SARALEGUI Y MEDINA,
Intendente de Marina.

Coruña, Julio 1901.

*
* *

Parece que s' esfonda
A bóveda celeste;
Tan grandes son os berros
Da multitud que ferve
Sin sabel-o que pide
E menos o que quere.
O seu arrauto cego
A sociedade teme,
Non cuida que unha forza
Que nunca ben coñece,
A forza do progreso,
A quen todo se rende,
Impulsa as grandes masas
A obraren inconscientes,
E fan como a enxurrada
Que daña co' a corrente
Pero deixa, onde pouosa,
Un fecundante xerme.

FLORENCIO VAAMONDE.

A Cruña, 1901.

CRONICA SEMANAL

PALIQUE

- ¡Diol-o garde, tio Chinto!
—¡E á ti che atenda, Mingote!
—¿El vosté sei que non quer tomar baños de mar, meu vello?
—Home, non, meu neno.
—¿E por qué?
—Por aquilo do que diz o refran:
De corenta para riba...
—Sí: *Non te remollet-a tripa.*
—Non é eso precisamente, pro ven á esprícal-o mesmo.
—Pois ó que é por acó lle non faltan *catalinas* e mais *catalinos*.
—¿Como *catalinos* e *catalinas*?
—Xusto.
—¿E que ven á ser esto?
—Coidei que ó sabía: *chámanlles de tal xeito aos que chegan das aldeas do interior pra se zambulliren nas augas do mar.*
—Xa ves, ho, terán necesidade de se refrescaren, e pol-a outra parte á todo o mundo lle ven moito ben esto de botar de cando en ves unha caña ao ar.
—E que é as *catalinas* como cañas non lle digo que non boten pro ó que é boa vida non lla pasan abofellas.
—¿Por qué, Minguíños?
—Atenda e vexa a vida que levan.
—Xa atendo.
—Entre dez, vinte ou trinta alugan un cuartiño perto de Riazor ou o Orzán.
—¡Home, non serán tantos!
—Ou mais, pois acomódanse todos xuntos, por tribus d'unha mesma rexión.

—Ben, adiante.
 —D' este xeito lles sale á habitación á un can gordo diario á cada unha.
 —Non é caro.
 —A cama elle un monton de palla.
 —Dormirán quentes.
 —E a comida arranaxana d' este modo.
 —Imos á ver o modo.
 —Tran envoltos n-un boletín un par de chourizos e un cacho de lacón ou touciño pra toda a temporada.
 —¡Home, Mingos, non me amoques!
 —Dígolle a verda.
 —Un pouco aumentada co a mintira: adiante e non te escurras moito.
 —Chega a hora de facel-o pote, poñen a auga a ferver pra cocel-as patacas e mail-as berzas, e cando comenza o fervor botan na ola un chourizo e un cachiño do lacón atados n-un fio, e cando ao cabo d'un carto de hora soltaron un pouco de gordura, tiran do fio, sácanos do pote, déixanos secar e volven á os envolver no boletín pra facel-o mesmo os demais días.
 —¡Home, vaite á mosca e non mintas!
 —Elle a verdade.
 —¿D' aquela gastarán poucos cartos?
 —Tan poucos que non gastan ningún, porque despois pasean as ruas, algunhas piden esmola e resulta que vanse á sua terra aínda con mais diñeiro do que portaron.
 —Pois mira que si é certo aínda che teñen bastante chenchá.
 —Pol-o demais, despois de tomalo baño andan en cordas collidas todas da man moi abrigadas c'o mantón pol-a testa c'un calor do demo, e c'os pareaugas abertos hastra pol-a soma.
 —Non che terán frío nin no corpo nin no peto, xa que non gastan nada.
 —No cal non se parecen ao Gobernador de Madride o señor de Aguilera.
 —E logo ¿sei que ese tira moitos pesos?
 —Xa llo creo, mire, agora foi á Portugal, visitou ao corpo de bombeiros, ousequirono e él doílles de propina ¿á que non sabe canto?
 —Sobre de mil ou dous mil pesetas.
 —Non, señor, *quinze mil reis*.
 —¡Porra, cantos miles! Aínda eche xeneroso.
 —¿El vosté sabe canto son os quince mil reis?
 —Home, moitos miles de pesos.
 —Pois sonlle quince peses moeda española, nin un carto mais.
 —¡Reontra, pois meteuse na moeda!
 —¡Ai, eso meteuse!
 —E mais pode beilar de gusto.
 —Como o señor de Blondin.
 —¿E quen é ese?
 —Un caballiteiro que anda na praza de touros sobre d'unha corda d'un extremo ao outro.
 —¿E non se cae?
 —Non, señor, mantén o equilibrio.
 —Vamos, fai como certos políticos, Mingote.
 —Que é o millor medio pra non levar tumbos, tío Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

BIBLIOGRAFÍA

Los negocios de D. Eduardo.—Folleto publicado en París, en un castellano detestable, por el diario *La France du Dimanche*, y destinado á denunciar las tretas de que se valen los agentes en las Américas para realizar sus negocios.

Memorias del Instituto de 2ª Enseñanza de la Coruña, acerca del estado del mismo durante los cursos de 1898 á 1899 y 1899 á 1900.

Labor interesante por su indole que honra á los empleados de la Secretaría del Instituto y con especialidad al oficial primero D. Antonio Frade Gómez.

Regionalisme y Particularisme.—Cartas de D. V. Almirall publicadas en folleto por la *Propaganda Catalanista del Club Autonomista Catalán*.

Asunto de gran actualidad que desarrolla su autor con acierto y conocimientos.

¡Serenooo... Las vinticuatre!—Juguete dramático en un acto y en verso compuesto en lengua catalana por los señores Lluís Millá y Salvador Bonavia. Este juguete es una caricatura del nuevo horario y no carece de gracia.

S.

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL

La compañía dramática que dirigen los Sres. Mata y Fernández hállase en esta capital con objeto de dar algunas representaciones en el Teatro Principal.

En estas funciones tomará parte el simpático galán joven coruñés, D. Luis Pardo Agudín.

CAFÉ DE PARÍS

El cuadro de zarzuela que actúa en este café continúa representando obras del género chico que son del agrado del público, cada noche más numeroso y escogido.

Distinguese entre todos los actores la primera tiple D.^a Manolita Pérez, que en varias zarzuelitas está á mayor altura que muchas triples que gozan de fama y hemos oído y aplaudido en nuestro teatro.

El dueño del café proyecta agrandar el escenario y contratar coros para poner en escena otras obras modernas.

INFORMACIONES

DE VIAJE

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestros queridos amigos D. Jesús Rodríguez López, afamado médico lucense, y D. Julio Núñez, redactor de *La Idea Moderna*, de Lugo.

Hállanse en esta capital de vuelta de las aguas de Mondariz, D. Francisco Caramelo y su distinguida esposa doña Elisa Lestache, y D. Gerardo y D. Andrés Villabrille, farmacéutico y médico respectivamente, residentes en esta ciudad.

EL ESTOMAGO ARTIFICIAL

La casa propagandista de EL ESTOMAGO ARTIFICIAL ó POLVOS DEL Dr. KUNTZ, atendiendo á las súplicas de la clase menesterosa ha puesto á la venta medias cajitas al precio de cuatro pesetas, para que de esta forma les sea más fácil adquirirlas y también para que así lo puedan probar los que aún por ventura duden de su eficacia. (Véase el anuncio).

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita, 18

SASTRERIA X

DE

José Fariña

RUA NUEVA 18 Y 20, BAJO

En este establecimiento se recibieron grandes novedades para la presente temporada.

CAFÉ PARÍS

Compañía de zarzuela.—Todas las noches y tardes de días festivos, hay funciones variadas por un cuadro de artistas de Madrid, dirigidos por el maestro D. Alberto Muñoz Escudero.

Fuente de Santa Catalina

ALBERTO MUÑOZ ESCUDERO.—Profesor de música.—Lecciones á domicilio de piano y solfeo.—Razón: Café París, Fuente de Santa Catalina.

HOSPEDAJE

Para caballeros se ofrece hospedaje económico con habitaciones espaciales y amuebladas en una calle céntrica de esta ciudad.

Es casa de familia y se garantiza el buen servicio.

Para informes dirigirse á la Librería Regional de D. Eugenio Carré.

Calle Real, 31, Coruña

INVENTO PRIVILEGIADO POR 20 AÑOS

Dentaduras completas sin ningún paladar

que permiten masticar con completa inamovilidad toda clase de alimentos por defectuosa que sea la boca, desde el primer instante de colocadas, sin necesidad de extraer raíces y aun cuando no hubiera un solo hueso.

A pesar de ser único á confeccionarlas en España y en todo el extranjero, el señor Triviño pone precios módicos. Tiene establecida su consulta en la calle de San Andrés, núm. 38.

NOTA.—Se reforman las de paladar por sin paladar, á precios convencionales.

MANUEL MALDE

RELOJERIA Y CASA DE CAMBIO

En este acreditado establecimiento hay en venta relojes de las mejores marcas como WALTHAM, LONGINES, OMEGA y otras.

Relojes de oro, plata, acero y níquel para bolsillo.

Cronómetros, Cronógrafos y Repeticiones de Carrillón.

Relojes de pared de todas clases, formas y precios.

Composturas garantizadas.

Leontinas, cadenas, colgantes, dijes y toda suerte de objetos relacionados con la relojería.

Precios económicos.

REAL, 96.-CORUÑA

AMENEDO Y HERMANO.—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejes, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

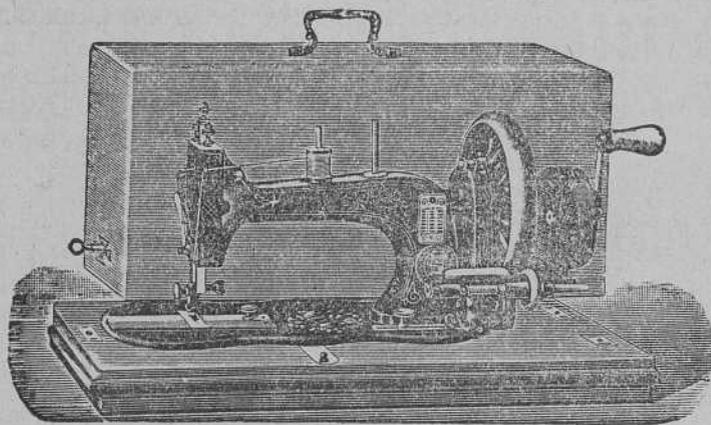
LIBRERIA DE PRIMERA ENSEÑANZA y papelería de E. Real, Cantón Pequeño, 13.—Modelación impresa para Ayuntamientos y Juzgados, sellos y tarjetas postales para colecciones y objetos de escritorio.

Los vómitos, acedías, ardores, inapetencia, pesades, agua de boca, bilis y dolores de estómago, cintura y espalda, etc., desaparecen al siguiente día de usar el.....

ESTOMAGO ARTIFICIAL

(ó polvos del Dr. KUNTZ), desterrando en breves días las dispepsias, gastralgias y catarros gástricos, como á diario lo certifican millares de curados agradecidos.

Caja, 0'50 pesetas, media 4 idem. Farmacias y droguerías.
Representante en esta provincia: Sucesor de Villar.



NUEVAS MAQUINAS PARA COSER

Seidel Naumann

Las más perfectas y sólidas, sin competencia en durabilidad, no teniendo rival.

Las piezas expuestas á mucha fricción son de acero forjado y no de fundición maleable como en otras.

Nadie compre sin antes visitar este establecimiento, haciéndose acompañar de personas inteligentes en la materia.

Relojes de todas las mejores marcas y precios sin competencia posible.

Se hacen ventas al contado y á plazos.

Unico depósito: RELOJERIA Y PLATERIA DE JUAN AMOR, Real, 28, Coruña.—Frente á «Los Chicos».



GRAN TALLER DE MARMOLES

— DE —
Antonio Molina

SANCHEZ BREGUA, 6, CORUÑA

Se construyen Panteones, Lápidas, Cruces, Pilas bautismales y Altares.—Gran surtido en chimeneas, fregaderos y embaldosado, mesas para café, lavabos y todo lo concerniente al ramo. Se contesta en el día á cuantos pidan datos, planos, dibujos, precios, etc.

FRANCO BLECKEN

SAN ANDRES, 38 - CORUÑA

Depósito de la renombrada fábrica de aparatos de Hartmarm y Jessing, con la acreditada marca LA CRUZ ROJA.

Enviamos pedidos á toda la región.

También tenemos toda clase de aparatos y material correspondiente al ramo de electricidad.

SOCIEDAD ELECTRO-FOTOGRAFICA

Director: A. M. Quiroga

CASA CENTRAL EN LA CORUÑA: REAL, 86

Sucursales en el Ferrol y en Lugo

Retratos al platino é iluminados—Ampliaciones fotográficas.—Esmero y prontitud en los trabajos.—Precios económicos sin competencia.

REAL, 86-LA CORUÑA

LIBRO NUEVO

FRAGMENTOS DE LA HISTORIA DE GALICIA

POR

JUSTO E. AREAL

PRÓLOGO DE GALO SALINAS RODRÍGUEZ

De venta al precio de 3 pesetas en la "Librería Regional" de Eugenio Carré Aldao.

Real, 31-La Coruña-Real, 31

OBRA DE ACTUALIDAD

CATALANISMO MILITANTE

POR

AURELIO RIBALTA

Este importantísimo estudio, de tan distinguido escritor gallego, hecho imparcialmente, y que conviene leer á todos los que quieran conocer las verdaderas causas del movimiento regionalista en España, movimiento que intencionalmente se desvirtua y calumnia por la prensa y los partidos políticos, se halla á la venta á 1'50 pesetas en la librería regional de Carré, Real, 31.—Coruña.

Taboada Martinez y Comp.^a

ABOGADO—AGENTES DE NEGOCIOS

Rua Nueva, 16, La Coruña

Compra y venta de fincas—Administraciones—Representación de Ayuntamientos—Habilitación de Clases Pasivas—Negocios de todas clases—Testamentarias—Inquilinatos.

Mil pesetas**—AL PÚBLICO—**

Vinos de José García—Olmos, 23, La Coruña
Rivero blanco y tinto, á 0'70 pesetas litro.

Castilla tinto, á 0'60 idem idem.

Rueda blanco, á 0'60 idem idem.

Valdepeñas, á 0'60 idem idem.

Legitimidad y pureza en todos ellos.
Además á quien lo pida se le precintarán, hallándome dispuesto á pagar mil pesetas si se prueba que contienen alguna composición.

Ante los hechos, todo el mundo calla

FOTOGRAFIA DE PARIS
de José Sellier
SAN ANDRÉS, 9

MANUEL SANCHEZ YAÑEZ

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sestetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)

GERARDO VILLABRILLE ABE-
Gilla y Emilio Baleige Blanco, farmacéuticos.—Riego de Agua, 7.—La Coruña.

CAFÉ NOROESTE
De Manuel Rodríguez
RUA NUEVA, 13

ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28—Coruña

Comisiones y Consignaciones.

EL VALLISOLETANO
VINOS Y COMESTIBLES

Juana de Vega, 38

Vinos tintos superiores de Castilla y Rivero.

Blancos de Rueda legítimos.

Gran vino rancio especial para enfermos á 1'50 pesetas litro.

LA HABANERA

CONFITERIA Y PASTELERIA

San Andrés, 164

Constante surtido en dulces de lo más selecto y escogido.

Confituras y bombones de las mejores fábricas nacionales y extranjeras.

Esta casa pone especial interés en servir sus encargos.

ANDRÉS VILLABRILLE

MÉDICO—San Nicolás, 28, 2.º—Horas de consulta: de dos á cuatro de la tarde.

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

EMILIO HERMIDA.—Guarnicionero.—Fronja, 42 y Real, 39.—Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

B. ESCUDERO E HIJOS.—Orzán, 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

MANUELA JASPE.—Estrecha de San Andrés, 7.—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

Taller de mármoles

DE E. CUADRADO Y C.ª

Juana de Vega, 33, Coruña

Gonzalo Martinez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

Gran Almacén de Música

PIANOS. INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

CANUTO BERE A Y COMP.ª

REAL, 38—CORUÑA

Música Gallega.—Canto y Piano

Adalid. 18 cantares viejos y nuevos de Galicia en tres series cada uno 3 ptas.—*Baldomir*. "Como foy?" Melodía, 25 ptas.—"Meus amores". Melodía, 2 ptas.—*Berea*. "Un suspiro", Melodía, 1'50 ptas.—*Chané*. "Os teus ollos", Melodía, 1'50 ptas.—"Un adios á Mariquiña", Melodía, 2'50 ptas.—*Lens*. "A Nenita", Melodía, 2 ptas.—"Malenconia", Melodía, 2 ptas.—*Montes*. "As lixeiras anduriñas", Balada, 1'50 ptas.—"Doce sono", Balada, 2 ptas.—"Negra sombra", Balada, 1'50 ptas.—"Lonxe d'a terrina", Balada, 1'50 ptas.—"O pensar d'o la brego", Balada, 1'50 pesetas.—*PIANO SOLO*.—*Berea*. "La Alfonsina", Muñeira, 3 ptas.—*Chané*. "A Foliada", (con letra), 5 ptas.—*Cinna*. "Serenata Gallega", 4 ptas.—"Romanza Gallega", 2 ptas.—*Lens*. "Serantellos", Paratrasis Gallega, 2'50 pesetas.—*Montes*. "Maruxiña", Muñeira (con letra), 2'50 ptas.—"Alborada Gallega", 3 ptas.—"Aires Gallegos", Paso doble, 2 ptas.—"Unha noite na eira do trigo", Balada Gallega (con letra), 1'50 ptas.—*Santos*. "Rapsodia Gallega", 4 ptas.—*Veiga*. "Alborada Gallega", 3 pesetas.



PABAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

3, SANTA CATALINA, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMÁN

3, Santa Catalina, 3

FONDA "LA VICTORIA"

— DE —

Antonio López Soengas

SAN ANDRÉS, 154, CORUÑA

COCHES "VILLA DE RUTIS"

Taller de Guarnicioneria de todo lo concerniente á esta industria

— DE —

RAMON GOMEZ

26, Cantón Grande, 26—Teléfono 131—Coruña

Hamburg-Sudamerik Hische

DAMPFSCHIFFSAHATS-GESELLSCHAFT



COMPANIA HAMBURGUESA SUDMERICANA DE VAPORES CORREOS
AL RIO DE LA PLATA

El día 26 de Agosto saldrá de este puerto directamente para los de Montevideo y Buenos Aires, sin escala en ningún puerto del Brasil, el vapor

PERNAMBUCO

Admite carga y pasajeros. Estos buques tienen magnificas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, Sres. Hijos de Marchesi Dalmau, calle Real, 75.

TARJETAS

desde UNA peseta el ciento en la imprenta de este semanario Maria Pita, 18 y Montoto, 7.